



ལ་མཁའི་དཔྱད་དཔལ་

མཚོ་ལྷོ་མི་དཔལ་དཔལ་ལྷོ་ལྷོ་

ས་མཐའི་དབྱིང་དབལ།

ཀྱིན་ཆན་ཡུན། ཀྱིན་ཡི་རྩུ་གཞིས་ཀྱིས་བཅུ་མས།

མཚོ་སྒོན་མི་དམངས་དཔེ་རྒྱན་ཁང་ནས་བརྒྱུར།

✱

མཚོ་སྒོན་མི་དམངས་དཔེ་རྒྱན་ཁང་ནས་པར་དུ་བརྒྱན།

མཚོ་སྒོན་གྱི་ཡིང་གསར་བྱུང་པར་ཁང་ནས་དབར།

གིན་རྩུ་དཔེ་ཁང་མཚོ་སྒོན་ཡན་ལག་ཁང་ནས་བཀྲམ།

✱

༡༩༥༧ ལོ་འོ་བ་བ་བུ་གཞིས་པར་ཐོག་མར་བཏོན་པ།

༡༩༥༧ ལོ་འོ་བ་བ་བུ་གཞིས་པར་པར་ཐོངས་དང་ཐོར་བཏབ་པ།

དབར་གྲངས། ༡ བས ༡, ༠༠༠

✱

གཞིས་རྒྱུ་དཔེ་རྒྱུ་ MT ༡༠༠༩༧. ༠༩༩

དཔེ་རིན་སྒོར་ཟླ ༡ ཟླ ༥

མང་དོན་གནད་བསྟུལ།

དཔེ་དེབ་འདི་ལ་གནས་ཆུང་རྒྱལ་ཡོད་དེ། “ས་མཐའི་དབྱིང་དཔལ་”

ཞེས་པར་མཐའ་མཉམ་དཔུང་ཁག་གི་དམག་མིས་བྱིས་པ་གཅིག་བཅེ་ཆེ་བས།
ལེ་མེས་དམག་ཤོར་གྱི་མགོ་བསྐྱོར་དབང་རྩ་སོང་བའི་བྱིས་པ་ཞིག་ལ་གོ་རྟོགས་”
མཐོ་རུ་བཏེགས་པར་བྱས་ནས། མཐའ་མཉམ་དཔུང་ལ་རོགས་རམ་
བྱིས་དག་ལྷ་འགའ་ཞིག་འཛིན་བཟུང་བྱས་པའི་དོན་ཕྱིས། “ལྷ་ལི་ཆ་གཞུང་
ལམ་ལ་” ཞེས་པར་ན་ཆུང་བྱིས་པ་ཞིག་གིས་མཐའ་མཉམ་དཔུང་རྩ་ཁག་ལ་དགའ་བཅེ་”
ཆེ་བས། ཉིན་ཞིག་རྒྱ། ཁོ་དང་འཐབ་དམག་མཉམ་རྩ་ལྷ་ལ་ཞིག་མཐོང་
བས། ཁོས་དཔའ་རྩལ་གྱི་དང་ནས་འཐབ་དམག་ལ་རོགས་རམ་བྱས་ཏེ་ལྷ་
ལ་དེ་འཛིན་བཟུང་བྱས་པའི་ལོ་རྒྱུས་བཤད། “མེ་རྟོག་དམར་ཆུང་” ཞེས་
པའི་ནང་རྒྱ། ཡོ་པོ་ལྷང་ཟེར་བའི་བྱིས་པ་ཞིག་གིས་ལེ་མེས་དམག་ཤོར་ལ་བསྐྱོར་
བྱིང་གིས་ཆ་མེད་རི་ནགས་ནང་རྒྱ་བྱིང་དེ། ལེ་མེས་དམག་ཤོར་འགྲོ་ས་མེད་
པའི་གནས་ལ་སླེབ་རྒྱུ་བཟུག དེའི་རྗེས་སུ་མཐའ་མཉམ་དཔུང་དམག་གི་འཐབ་དམག་
ནས་དག་པོ་དེ་དག་ཆང་མ་ཆར་བཅད་པའི་གནས་ཚུལ་བཟུང་། “འགྲུལ་པ་”
ཞེས་པའི་ནང་རྒྱ། བྱིས་པ་ཞིག་གིས་སྒྲེར་ཐོང་སྐྱོག་རྒྱ་བྱིང་ས་པའི་མིང་ན་ཞིག་
ལ་ལྷ་རྟོག་བྱས་ཏེ། མཐར་མིང་ན་དེ་འཛིན་བཟུང་ཐེབས་པའི་དོན་བཤད།
“ལུ་ལུ་ཅི་ཟམ་པའི་ལོག་རྒྱུ་” དང་ “རྩོ་བྲག་ཆུང་པ་” ཞེས་པ་གཉིས་ཆང་མས་”
མཐའ་མཉམ་དཔུང་འཐབ་དམག་དང་བྱིས་པའི་བར་གྱི་མཇའ་གཙུགས་གྱི་འབྲེལ་བ་”
བྱིས་པ་ཡིན།

དེ་ལ་འདི་ཀོང་རྒྱ་མི་དམངས་དཔེ་མཛན་ཁང་གི་ ༡༩༥༤ ལོའི་ཟླ་བ་ལྔ་
པའི་པར་ཐེངས་དང་པོར་གཞིར་བཟུང་ནས་བསྐྱར་བ་ཡིན།

本書根據广东人民出版社一九五六年五月第一版本譯出。

དཀར་ཆག

ས་མཐའི་དབྱིད་དབལ།	(1)
གུ་ལི་ཆག་བྱང་ལམ་ལ།	(11)
མེ་ཉོག་དམར་ཆུང་།	(29)
འགྲུལ་བ།	(39)
ལུ་ཅི་ཟམ་པའི་འོག་ཏུ།	(64)
རྩོ་བྲག་ཆུང་བ།	(81)

ས་མཐའི་དབྱིད་དཔལ།

དབྱིད་ཀར། རྒྱུ་རིང་བའི་རྒྱལ་ཁབ་མཐའ་མཚམས་ན། མེས་
རྒྱལ་གྱིས་སོས་དང་མཚུངས་པར་ལྷུང་གྱུ་ཅན་གྱི་གས་ཆས་ཀྱི་ཞིང་རྣམ་.....
དཀར་གྱི་ཉིན་ཀང་ཞེས་པའི་མེ་ཉིག་དང་། སྤ་དམར་གྱི་མེ་ཚོད་མེ་ཉིག་ས་
ཀྱན་རྒྱབ་པར་བཞད་པས། མཛེས་སྤྱད་ཅན་གྱི་སྤྱིང་ཆལ་དང་འདྲ། རི་
བོ་རྣམས་ཞི་རུ་ལ་ཡིན་པས་དགའ་བར་བྱང་། ས་དེ་ནི་པེ་ཅིན་དང་བར་ཐག་
ཤིན་རྒྱ་རིང་ལ། ས་ཁྲའི་ཐོག་ནས་ཀྱང་མཐའ་འཁོབ་གྱི་གཤོང་ས་འདི་རྟེན་
བར་དཀར། ང་ཚོས་—— མཐའ་རྒྱུད་དམག་རུ་ཞིག་དེར་བསྐྱེད་ཡོད།

དེ་ནས་རྒྱལ་ཁབ་མཐའ་མཚམས་བར་ལ་ལེ་བར་ལྷུང་མི་ཡོད། རྒྱལ་
ཆལ་རྒྱལ་པོ་བེང་བེང་སྤྱེ་བའི་ཁྲོད་རུ། ང་ཚོས་རྣམ་པར་གསལ་ལ་གྲལ་དག་
བའི་དམག་སྤྱར་གྲལ་གཅིག་བཅིགས་ཡོད།

ལི་ཐུས་དམག་ཤོར་ནས་རྒྱན་པར་མཐའ་མཚམས་བཀྲལ་ནས་ཚུར་ལ་.....
སྒྲིག་ཤོམ་གྱིས་གཏོར་བཞུག་བྱེད་པས། ང་ཚོས་ཉིན་མཚན་ཀྱན་རྒྱལ་
ཁབ་མཐའ་མཚམས་སུ་སྒྲོར་ཡང་བྱེད་བཞིན་ཡོད།

ང་ཚོ་མི་གསུམ་ཚན་རྒྱུད་གིས་གཙང་པོའི་འགྲམ་ལ་དེད་དེ་སྒྲོར་ཡང་བྱེད་
བར། གཙང་རྒྱལ་པོ་ལ་སྤྱར་འབྲིས་བཞིན་འདུག བ་ཁ་ལ་བསྐྱས་ན་
སྤྱི་རྒྱལ་ཁབ་མཐོང་ཐུབ། འབར་མན་གྱི་རི་རྒྱ་སྤྱོད་པོ་ཚང་མ་ང་ཚོའི་རྒྱར་

ཕྱགས་དང་པལ་ཆེར་འདྲ་འདྲ་ཡིན་ཅོད། འོན་ཀྱང་དེས་ང་ཆོའི་འགན་
འབྲུང་གི་བསམ་པ་བསྐྱངས་པ་ཡིན་ཏེ། ས་ཆ་དེ་དག་རྒྱ་མི་ལྷན་དམག་གོར་
སྤྲོད་ཡོད་པ་འི་ཁྱིམ་ཡིན།

ཕུ་འགྲམ་ལ་ བེ་རིགས་གི་བྱིས་པ་ཞིག་གིས་སྐྱུ་ག་ལོ་འི་ཕི་ཕི་འབྲུང་བཞིན་
འདུག ཁོས་ང་ཆོ་མཐོང་ནས་འདིགས་བེལ་ཚུལ་གྱིས་མཚམས་བྱས།
ངས་སྐྱས་པ། “ཕྱགས་ཕྱང་འདི་སྐྱུ་ག་ཕྱང་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད།”

“ལོ་བཅུ་གཉིས་བཅུ་གསུམ་ཅན་གྱི་མི་ཞིག་ལ། སྤྲོད་པས་པ་གནམ་
དང་འདྲ་བར་ཆེ་མི་སྲིད་ཨང་” ཞེས་བཀ་ཀྱང་གཞོན་པས་ཡིད་མི་འབྲང་བར་
བཤད།

འོན་ཀྱང་བཀ་ཀྱང་ན་རེ། “ས་ཆ་འདིར་གནས་པ་འི་མི་ཡིན་ཁྱིན།
ལོ་གསུམ་ཅན་གྱི་བྱིས་པ་ཡིན་ན་ཡང་། ཆང་མ་བཅིངས་ཀྱིས་དམག་ལ་དགའ་
བ་རེད་” ཅེས་ཟེར།

གཏམ་འདི་དོམ་རེད།
ངས་མཉུན་རྒྱུ་སོང་ནས་བེ་རིགས་སྐད་གྱིས་ཁོས་ “ཕྱགས་ཕྱང་ལགས།
ཁྱོད་གང་ལ་འགོ་རྒྱ་ཡིན་” ཞེས་དིས། ཁོས་ “འདིར་ཅེད་མོ་ཆེ་གི་ཡོད་”
ཅེས་ལན་བཏབ།

“ཁྱིམ་ག་ལ་ཡོད། ཁྱོད་མིང་ལ་ཅི་ཟེར་” ཟེར་བས།
ཁོས་ལན་མ་བཏབ་བར། བྱི་ག་ཕྱང་ནག་སོང་དེར་འབྲལ་ཁྱོད་བྱིས་ནས་
འབྲལ་རྒྱ་རྒྱ་ལ་ཁད་འདྲ་བ་བྱེད་པར། ངས་ཁོའི་སེམས་ལ་བེ་ཆོམ་ཟ་བ་བརྟམ་
ནས་ཤེས། སྤྱི་བྱར་རྒྱ་ཁོས་ཁ་ཁྱིམ་འཁོར་ཏེ་གིང་ཟམ་ལ་འགོ་བའི་ལམ་རྒྱང་རྒྱ་

སྒྲིབ་པ་རེད། རྒྱལ་ཁིང་རྒྱུད་པ་ལིག་ལྷགས་སྤྱང་ནི་ཡིན་ཏུ་སྒྲུབ་སྒྲིབ་པ་དེ་ཡོད་པ་རེད།

པལ་ཀྱང་གཞིན་པས་ཁོ་ལ་རྒྱུ་ལ་འདྲེད་པར་བསམ་པ་ལ། ངས་“རྒྱུད་
ལིག་སྒྲུགས་.....”ཟེར།

གྲོགས་རྒྱུད་དེས་རྒྱུ་ལ་གྲུམ་དུ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་ནས། སྒྲོ་བྱུང་དུ་འགྲོ་མཆོམས་
བཅད། ཀྱང་པར་འཛོམས་པ་ཏུ་བ་པ་དང་འདྲ་བར་འགྲུལ་བ་མྱོད་ཀྱང་མི་
གཏོང་བར་བྱུང། ངས་ཁོ་ལི་སེམས་ལ་གྱོད་ཁྱུར་རི་ལིག་ཡོད་ཆོད་རེད་ཅེས་
སྒྲུམ་སྒྲིབ་པ། དེ་ནས་ངས་འགན་ཁྱུར་པལ་ཀྱང་དོག་ཞོན་གཉིས་ལ་སྒྲུད་དེ། ཁོ་
གཉིས་ནས་རྒྱལ་མཆོམས་སྒྲུ་སྒྲོར་ཡང་བྱེད་དུ་འཇུག

གྲོགས་རྒྱུད་དེས་ང་ལ་པར་སྐྱོང་བ་མཐོང་ནས། རོ་མ་དུ་སྐྱོང་། ངས་སྒྲུས་པ།

ཅི་བྱེད་དུ་བ་ཡིན། བཅིངས་འགྲོལ་དམག་ལ་སྒྲུག་པ་ཡིན་ནམ།”

གྲོགས་རྒྱུད་དེས་ང་ལ་མིག་གིས་པ་སྒྲུས་ནས། “མིན། མི་སྒྲུག་”ཟེར།

“ཁྱོད་མིང་ལ་ཅི་ཟེར།”

“ཏང་ཟན་ཟེར།”

“ཏང་ཟན་ལགས། ང་ཆོལི་འདུག་སྒྲིབ་དེར་ཅེད་མོ་ཅེ་པར་འགྲོ། ཁྱོད་
ཀྱིས་སྒྲོས་དང་། དམག་སྒྲར་དཀར་དཀར་དེ་མཛོས་སྒྲུག་རི་སྒྲུར་ཡིན་པ་
ལ་ཡང་”ཞེས་ཟེར།

ཏང་ཟན་ད་དུང་ཡང་ཆོལ་ཆོལ་བྱེད་བཞིན་ལངས་ནས་བསྐྱོད།

“ཆོ་ཆོ་མི་དགོས། སྒྲུ་བོ་རྒྱལ་མཆོམས་པ་དང་འདྲ་བར་ཁྱོད་ལ་དགའ་
བ་རེད་”ཟེར་ནས།

ཁོས་ང་ལི་རྒྱུ་ལ་བྱུངས་ནས་དམག་སྒྲར་དུ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་པ་ཆེན་

གྱིས་ཤ་ཟས་ཆེད་དུ་གཡོས་ནས་ལྷག་བསམ་གྱིསྟོན་ནས་འགྲུལ་བ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལ་སྒྲོ་
ལེན་བྱེད།

ངས་གནས་ཚུལ་དེ་སྟོན་མཁུན་ལེན་གྲང་ལ་བྱས་པས། ལེན་གྲང་གིས་”
ཏང་ཟན་ལ་སྒྲོ་ལེན་ལེགས་པར་བྱོས། བྱིས་གྱི་མི་དང་འདྲ་བར་བྱེད་དགོས།
ཁོ་ལ་སེམས་སྤྱད་ཏུ་མ་བཅུག་ཅིས་ང་ལ་ནན་ཏན་གྱིས་བཤད།

ཏང་ཟན་གྱིས་ང་ལ་དྲིས་པ།

“གྲ་ལོ་རྟོང་ལགས། བྱོད་ཆོས་འབར་མན་དུ་ལི་ཐུས་དམག་གོར་
རྒྱག་པར་འགོ་བྱུང་བམ།”

ངས་གད་མོ་བགད་ནས།

“མི་འགྲོ། ཡིན་ན་ཡང་ཁོ་ཆོས་ས་མཆམས་རྒྱུ་རོལ་དུ་བཀལ་ན་ང་
ཆོས་འབྲུལ་དུ་ཁོ་ཆོ་ཆར་གཅོད་རྒྱ་ཡིན།”

“འོ་ན་ང་ལི་ཨ་མ་རི་རྩར་བྱེད་རྒྱུ་”ཞེས་ཏང་ཟན་གྱིས་སེམས་སྤྱར་བྱེད་”
བཞིན་དྲིས།

“བྱོད་གྱི་ཨ་མ་འཕམ་”ཞེས་ངས་ཐུ་མཁུན་དེ་དྲིས་པ། “བྱིས་འབར་
མན་ན་ཡོད་དམ།”

“ཡིན་ལགས།”

“གྲ་ལུང་། ཞེ་ལུང་དང་ཨ་ཕ་ཡོད་དམ་མེད།”

“མེད།”

“འོ་ན་བྱོད་གྱིས་རི་རྩར་འོངས་པ་ཡིན། འོངས་དོན་ཅི་ཡིན།”

ཏང་ཟན་གྱིས་ལན་མ་བཏབ་པར་བྱིས་འཁོར་ཏེ་ང་ལ།

“བཅིངས་འགྲོལ་དཔག་གིས་ང་ཚོ་མེ་རིགས་ཀྱི་བྱིས་པ་ལ་དགའ་འཕེལ་

ཐམ་དང་ཤོན་རྒྱ་སྒྲེར་རམ་” ཞེས་དྲིས།

ཏང་ཟན་མི་ཚུང་ཡང་། འོན་ཀྱང་ཁྱེས་པ་ཞིག་རེད།

ངས་སྒྲུས་པ། ཤིན་ཏུ་དགའ། ཐམ་དང་ཤོན་རྒྱ་མེད་ན་“ཚང་མ་”

སྒྲེར་རྒྱ་རེད་” ཅེས་ཟེར།

“བདེན་ནམ།”

“ང་ཚོས་མནའ་བསྐྱལ་ན་ཚོགས་” ཅེས་ཟེར་ནས།

ཏང་ཟན་གྱིས་སྒྲིང་གཏམ་ཚང་མ་བྱིར་བཏོན་པ་རེད།

མ་གཞི་ཏང་ཟན་གྱི་བྱིས་པ་དང་མར་ཚུར་ཕྱོགས་ན་གནས་ཡོད། ས་

མ་གཉིས་གཉེན་གྱི་སྐབས་སུ་སྐྱུག་པོ་ཚང་དུ་དབྱལ་བསྐྱེས་ནས་སྒྲེར་མི་སྐྱབ་”

པར། ས་ཞིང་གཏའ་མར་བཞག དེ་ནས་ཨ་པས་བྱིས་མི་བྲིད་ནས་འབར་

མན་དུ་སོང་ནས་གཡོག་པོ་བྱས། ཉི་མ་མང་པོ་འགོར་བ་ན་རང་རྒྱལ་དུ་ལོག་མ་

བདེ་བར་སྐྱར། ༡༩༥༡ ལོར་ཨ་པ་ཤེ་རྩེས་འཆོ་བ་ལྷག་པར་དགའ་བར་སྐྱར་

བས། ཨ་པས་མེས་རྒྱལ་གྱི་འཆོ་བ་ཤིན་ཏུ་བཟང་ཞིང་། སྲིད་གཞུང་ནས་

དབུལ་པོ་ལ་རོགས་རམ་མཛད་ནས་ཐོན་སྐྱོད་བྱེད་བཞིན་ཡོད་པར། མེ་

རིགས་པ་ལི་རྒྱུད་ཆ་ལྷར་བཞད་ན། “བདེ་སྦྱིང་གྱི་ཉི་མ་ཁྱེར་འོངས་པ་རེད་”

ཞེས་པ་ལི་གནས་ཚུལ་ཐོས་ནས། མེས་རྒྱལ་དུ་ལོག་པར་ཤིན་ཏུ་འདོད་ཡོད།

འོན་ཀྱང་ཉིན་ཞིག་ལ། ལི་སྐྱེས་དཔག་ཤོར་གྱིས་ཏང་ཟན་སྐྱུང་པོ་ཡིན་པ་མཐོང་

ནས། བཟུང་སྒྲིལ་བཅད་བྱས། ལྷ་བ་གཅིག་མ་ལོན་པར་དཔར་ལེན་

ཚུལ་བསྐྱབས་ནས་ཤེས་སོང་། དེ་ནས་ཁོ་རང་གྲུང་ཤོར་བཅིངས་འགྲོལ་

དམག་དང་དམག་སྒྲར་འཛུགས་སྒྲུབ་པའི་ཁྱིམ་པ་ལེན་པར་མངགས་པ་……
 ཡིན་མོད། འོན་ཀྱང་ཨ་མས་ཉང་ཐན་ལ་ “ཁྱོད་སྤོང་ཞིག་ པཅིངས་འཁྲུལ་
 དམག་པའི་ཉེ་ཆེད་ན་ཕྱི་གས་དེར་འཛོལ་བ་ཐར་པོར་རོལ་ལ། འབར་
 མན་རྩ་ཕྱིར་ལོག་མི་དགོས། ང་རང་གིས་བྱ་སྐབས་བྱས་ཆོག་ ཁྱོད་ཀྱིས་



སེམས་བདེ་པར་ཞོག་” ཅེས་……
 ཟེད། ……… ཉང་ཐན་གྱིས་
 འདི་ལེ་བར་རྩ་བ་གད་ནས།
 མིག་དམར་པོར་རྩུང། དེ
 ནས་ཁོས་དཔར་ཆས་རྒྱང་རྒྱང་
 ཞིག་ང་ལ་སྤྲད། ང་རྩུང་
 གྱིན་ཞོག་གྱང་དྲིལ་མ་འགའ་……
 རེ་ཡོད། ཁོ་ན་ལ། “དཔར་
 གཅིག་གྱང་སྤངས་མ་ཆོང།
 ཨ་མས་ལེན་མི་ཉན་ཟེད།”

“དཔར་ག་ཅིག་གྱང་སྤངས་མ་ཆོང།
 ཨ་མས་ལེན་མི་ཉན་ཟེད།”

ངས་ཁོ་ལ། “མི་སྤྲུམ་

དམག་ཞོར་གྱིས་ཁྱོད་ལ་དཔར་ལེན་ཆོས་ཆེ་སྒྲུབ་བྱིང་” ཅེས་དྲིས།
 ཉང་ཐན་གྱིས་ལག་པས་པའོ་ཆེ་ཞིག་བྱས་ནས་ང་ལ་བསྐྱར།
 “ཉིན་རེ་དེར་བསྐྱབས་པ་ཡིད། བསྐྱབས་ནས་མི་ཤེས་ན་ལག་པ་ལ་
 རྒྱང་རྒྱ་ཡིད།”

“གཞན་པ་བསྐྱབས་སམ་མ་བསྐྱབས།”

“མ་བསྐྱབས། ཁོ་ཚོས་ཉིན་ཉི་ལ་བོར་ང་ལ། ‘བཅིངས་འགྲོལ་
དམག་ནི་དམར་ཟག་ཡིན་པས། རྒྱུ་པ་འི་རྒྱུ་ལ་མ་ཤིང་བཙོས་ནས་ཐ་རྒྱ་
རེད། ཅེས་ཟེར།’”

“ཁྱོད་རྒྱག་གས།”

“ངས་དེ་ལ་ཡིད་མི་ཆེས་པས། རྒྱུ་ལ་”ཟེར།

ས་རུབ་སོང་། ངས་གསར་དུ་ཉི་ལ་པ་འི་པ་ལ་གྱི་ཐན་ཅི་ཞིག་གིས་མལ་
ཞིག་བཙོས་ཤིང་། རོན་གཉེར་བྱུང་ནས་ཉི་ལ་རྒྱལ་གསར་བ་ཞིག་གཡར་ནས།
ཉང་ཐན་ལ་ཉི་ལ་ས་བདེ་བ་དེ་རྒྱུད་རྒྱུད་དུ་བཙོས།

“ཉང་ཐན་ལ་གས། ཉི་ལ་ཤིག ཁྱོད་ཕྱིར་འགྲོ་མི་དགོས་ང་ཚོ་དང་
མཉམ་དུ་འཚོ་བར་བྱོས་ཤིག”

ཉང་ཐན་མས་དུ་ཉི་ལ་ནས་པར་ལོག་ཚུར་ལོག་བྱས་ཏེ་གཉིད་མ་ཁོ་ལ།
ཁྱུང་ཞིག་འགོར་བ་ན་ཁོ་ན་རེ།

“གྲ་ལོ་ཉོང་ལ་གས། ངས་ཁྱོད་ལ་རོན་ཞིག་བཤད་རྒྱ། ཁྱོད་ཤོག”

“ཁྱོད་ལ་གས་པོར་ཉི་ལ། འདིར་སླེབས་ན་རང་བྱིས་དུ་སླེབས་པ་དང་
ཁྱུང་བར་ཟེར།”

“མིན། ཁྱོད་ཤོག”

ངས་པར་སོང་ནས་ཉང་ཐན་གྱི་མལ་མ་རུན་དུ་བཞད།

ཉང་ཐན་རྒྱད་རྒྱུད་དུ་ས་ང་ལ་བཤད་རྒྱུར།

“ངས་དྲན་བྱུང་། སང་ཉིན་ཚོར་འདུས་འཚོགས་ཤིན་ཡོད་པས་ད་
དུང་མི་འགའ་ཞིག་ཡོད་རྒྱ་རེད།”ཅེས་ཟེར།

“མི་རུ་ཡོད།”

“གསུམ་ཡོད།”

“ཁྱོད་ཀྱིས་ངོ་མོ་ཞེས།”

“ཞེས། ད་རུང་ང་ལ་ཐལ་ཆུག་འགའ་ཆུབ་ཚུང་བ་རེད། ཁྱོད་ཀྱིས་དགོས་པ་འདི་མེད་ཀྱང་མ་བཤད་ཡོད་པ་རེད།”

“བཟང་གི་ཏང་ཐུན་ལགས། ཁྱོད་ཀྱིས་ཉལ་ཅིག་སང་ཉིན་ང་ཚོ་མཉམ་རུ་འཛིན་པར་འགྲོ།”

མཚན་མོ་ནི། ཇི་ལྟར་དལ་འཇགས་ཡིན་པ་ལ་ཁྱེད་

ངས་ཉལ་བའི་སྐད་ལ། ཏ་ལམ་ཏང་ཐུན་ངར་སྒྲངས་ནས་སྒྲིང་འཕར་བའི་སྐྱེ་ཡང་ཐོས་པ་རེད།

དེའི་ཁྱི་ཉིན་རུ། ང་ཚོ་མི་གསུམ་ཚན་ཆུང་གིས་ཐེ་དིགས་པ་དང་འདྲ་བར་བརྒྱས་ཏེ། ཚང་མ་པོ་འུ་ཐུང་སྒྲིག་རུ་བསྐྱུང་ནས་ཏང་ཐུན་དང་མཉམ་རུ་ཚོང་འདུས་ལ་སོང་།

ཐུན་ནན་མཐའ་མཚམས་ཀྱི་ལྟང་མོ་ཆེ་བའི་ཚོང་འདུས་ཉིན་དེར་མི་མགོ་ཆུ་འབྲིལ་བ་བཞིན་རུ་འཆངས་སྐྱབས་གཏམ་བཤད་པའི་སྐད་ཡང་མི་ཐོས། དིགས་སོ་སོའི་མི་དཔངས་ན་མས་མཛེས་སྐྱག་གི་གོན་ཆུ་ཕྱོན་ནས། རུས་ཆེན་གྲལ་བ་དང་འདྲ།

བསྐྱར་སྐྱུར་ཞིག་རུ་ས་ཐོན་རས་ཆའི་ཚོང་ཁྱོད་ཞིག་གི་ལོགས་སུ་མི་གསུམ་ཀྱིས་བལ་དང་པགས་པ་སྐྱུར་ཞིང་ཤོག་རུ་འཐེན་བཞིན་རུ་ཕར་འགྲོ་ཚུར་འགྲོ་བྱེད་འདུག ཏང་ཐུན་ཀྱིས་མིག་ཞགས་ང་ཚོ་ལ་འཕངས་ཏེ། ཚམ་ཚམ་

མེད་པར་མཐུན་ཏུ་སྤང་ནས་བར་ཀླབ་པ།

“ཀྱ་ཡེ། ཁྱོད་ཆོ་ཡོང་བ་ཡིན་ནམ།”

ཉལ་མ་ཞིག་གིས་ཏང་ཟུག་གི་རྩམ་འཇུར་དེ་འདྲ་བ་བསྟན་པ་མཐོང་ནས་
སྒྲོ་བུར་ཏུ་ཁོང་ཁོ་ལངས་ཏེ། ཟལ་ཀླག་གཅིག་ཀླབ། ཏང་ཟུག་དེ་བ་དེ་བ་
ཐོགས་ཐོགས་བཞིན་ཏུ་གོ་མཁུ་འགའ་ཙམ་ཀླབ་ཏུ་བསྐོལ།

ང་ཆོས་ལུང་ཏུ་པར་སྤང་ནས་ཁྱུང་ཚུར་གཅིག་ཀླབ་པ་ཙམ་གྱིས་ཉལ་མ་དེ་
བསྟན་མི་ཐུབ་པར་བྱས། ཉལ་མ་གཞན་གཅིག་གིས་འཕྲོས་འདོད་པ་ལ།



ང་ཆོས་ལུང་ཏུ་པར་སྤང་ནས་ཁྱུང་ཚུར་གཅིག་ཀླབ་པ་ཙམ་གྱིས་
ཉལ་མ་དེ་བསྟན་མི་ཐུབ་པར་བྱས།

ང་ཆོས་ཐོ་ལུ་ཐུང་ཐུང་བཞོན་ནས་ཁོ་ཆོ་ཆང་མ་འཛིན་བཟུང་བྱས།

ཏང་ཟུག་དམག་སྐར་ཏུ་ཉི་མ་འགའ་ཙམ་བསྟན་ཐོས། ཆང་མ་ཁོ་དང་
ཞིན་ཏུ་མཛེལ་བར་ཐུར་མོད། ཁོ་ཀྱང་དམག་སྐར་ནང་ལ་ཁྱིས་པ་འཛིན་མི་
ཅུང་བས། ལེན་གྱང་ནས་ས་དེ་གའི་མི་དམངས་སྤྱིད་གཞུང་དང་གྲོས་མོལ་

བྱས་ཏེ། ཁོ་ལ་ནང་ལོགས་གྱི་སྒྲོབ་སྒྲོབ་ཁང་དུ་བརྒྱལ་ཏེ། མོས་རྒྱལ་ནས་
ཁོ་རང་སྤྱིང་སྤྱིང་བྱེད་འཇུག་པར་བླག་པཅད།

འགྲོ་ཁའི་རྩ་ཉིན་གྱི་དགོང་མོར། ལེན་དུ་ནས་ཁོ་ལ་བ་ན་ཞིམ་པའི་
རྒྱགས་ཀིན་དུ་མང་པོ་བཅོས། ཆང་མས་ཁོ་རང་ལ་ལག་བྱིས་དང་། སྔ་
འཁྱུང་། སྔ་ཐོན། ཆོལ་ལེན་རྒྱུ་རྒྱུང་། བལ་གྱི་ཐན་ཅི་བཅས་བྱིན།

ཏང་ཐན་དམག་དབུང་དང་བྲལ་མི་འདོད་དེ། ཁོ་ལི་བསམ་པར་
མཐའ་མཆམས་དང་རིང་བར་བྲལ་ནས་ནང་ལོགས་སུ་སོང་ན་ཁེར་རྒྱུ་དུ་.....
འཁྱུར་བར་དོགས་པ་སྐྱེས།

ངས་བཤད་རྒྱུ།

“ཏང་ཐན་ལགས། བྱོད་སོང་ཞིག མི་སུ་ཡིན་ཡང་བྱོད་ལ་དགའ་
ཡོང” ཞེས་ཟེར།

ཏང་ཐན་སོང་བའི་རྗེས་སུ། ང་ཆོས་ལུ་འཁྱུང་དུ་རྒྱལ་ཁབ་མཐའ་
མཆམས་ལ་སྤྱང་སྤྱང་བྱེད་པ་ཡིན། ས་དེར་མེས་རྒྱལ་གྱི་ས་སོ་སོ་དང་མཚུངས་
པར་ས་གཞི་ལ་སྤྱང་སྤྱང་ཕན་གྱི་གོས་གྱོན་ཞིང་། རྒྱལ་དཀར་གྱི་ཉིན་གཤང་མེ་
ཉོག་དང་སྤྱ་དམར་གྱི་མེ་ཚོད་མེ་ཉོག་ས་ཀྱན་དུ་བྱུང་བ་པར་བཞད་པ་རེད།

གུ་ལི་ཆ་གཞུང་ལམ་ལ།

× × བཟའ་མཚམས་ཀྱི་དཔག་དཔུང་མི་དེགས་ལེན་ནས་གོང་དེམ་གྱི་""
 བད་སྟོར་འཕྱོར་རྗེས་འབྲལ་དུ་བཞག་གཉིས་མངགས་ཏེ་མེས་རྒྱལ་ནས་འོངས་""
 བའི་མཐའ་མཚམས་འཇལ་ཚྭ་དེས་འབྱེ་དུ་ཁག་གུ་ལི་ཆ་གཞུང་ལམ་དུ་བཟ་
 མོར་བྱགས་ཏེ་བྱ་བ་བྱེད་པའི་སྐྱེལ་མར་སོང་།

རྟོ་ལེན་གྲང་གིས་ལས་འགན་འདི་བཞག་མང་དང་པོ་དང་གཉིས་པ་ལ་""
 གྲང་། དེ་ནས་ནངས་རྩ་འབྲལ་རྗེས་སུ་ལེན་པུ་ནས་བཞག་གཉིས་བསྟུས་
 ཏེ་ཆོགས་འདུ་འཆོགས།

“སྒོ་མཐུན་ནམ་པ་ལགས། གུ་ལི་ཆ་གཞུང་ལམ་གར་བཟོད་མ་ཐུབ་
 བ། རྒྱལ་ཁབ་ནང་གི་རྒྱ་རྗེས་མཐའ་མཚམས་སུ་དངས་ནས་འོང་མི་རྒྱལ་
 ཅིང་། མི་དཔངས་ཀྱི་འཆོ་བ་ལེགས་བཅོས་བྱེད་མི་རྒྱལ་པས། བཟའ་སྟང་གི་
 བྱ་བ་ལ་དེས་སུ་ཤན་བྱགས་ཡོད། དེ་དེང་འཇལ་ཚྭ་དེས་འབྱེ་དུ་ཁག་མེས་
 རྒྱལ་ནས་འོངས་ཏེ་འབྲལ་དུ་གུ་ལི་ཆ་གཞུང་ལམ་བཟོ་བ་འདི་ནི། བཟའ་
 མཚམས་དེགས་སོ་སོ་ལེ་ལེ་དཔངས་ནམས་ཀྱི་དཔག་དོན་ཆེན་པོ་ཞིག་རེད་”
 ཞེས་རྟོ་ལེན་གྲང་གིས་ཚང་མ་ལ་མིག་ཐེངས་གཅིག་བསྟུས་ནས་བསྟུད་མར་སྟུས་
 པ། “གུ་ལི་ཆ་གཞུང་ལམ་བཟོས་པ་ན། དཔེས་གྲང་རྒྱངས་འཁོར་
 བཟོད་ནས་པེ་ཅིན་དུ་མའོ་གུ་ལུ་ཞི་མཐའ་བར་འགོ་རྒྱལ་རྒྱ་རེད་”ཅེས་ཟེར།

